

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
*with Children's Liturgy Program in English*

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

### Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania*

*i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany*

*and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt*

*Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of*

*Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

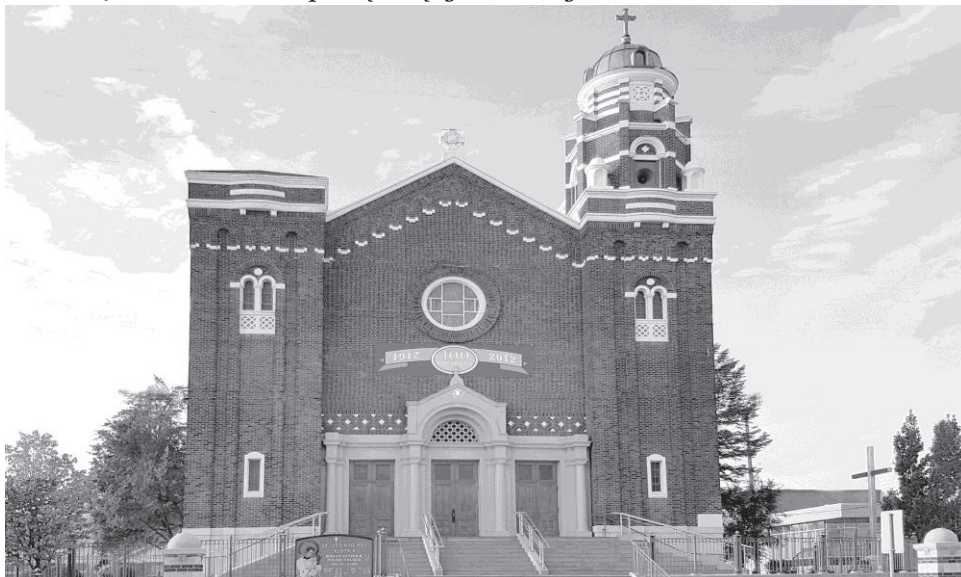
*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania*

*Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany*

*of Loreto and Act of Consecration to the*

*Blessed Virgin Mary*



## Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

*Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15*

## Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na  
naszej stronie.

4<sup>th</sup> Sunday of the month 2:00pm EN - See our website  
for more details.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej  
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with  
you, answer any of your questions and accompany  
you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy  
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 7. września**

7:30 Dziękczynno-błagalna dla Karoliny [rodzice]

**Wtorek, 8. września** Święto Narodzenia NPM

7:30 †† Felix, Bogdan i Zdzisław [J. Skurzyński]

18:30 For God's blessing on the Catholic Women's League

**Środa, 9. września**

7:30 † ks. Stanisław Ziółkowski

18:30

†† z rodziny Małek, Blacha, Rawski [M. Rawski]

† Zenon Szubstarski w 25-tą rocznicę śmierci [córci]

†† Apolonia i Władysław Krzymowski [rodzina Biesiadecki]

†† Krystyna i Zenek Ziółkowski [siostra]

† Wiesława Międzybrodzka [M.J. Grzegorzczak]

†† Małgorzata i Stanisław Pasionek [wnuczki]

† Stanisław Machaj [przyjaciele Paluch]

† Anna Lauks [Paluch]

† Julia Górska [rodzina Gałus]

† Andrzej Bartoszek [żona z synami]

† Marian Paczos [E. Paluch]

† Piotr Szymczak [J.C. Mucha z dziećmi]

† Helen Furman [S. Bryl]

†† Stanisław Stec i zmarli z rodziny Stec i Fedorowski

[brat z rodziną]

O zdrowie dla Heleny Buchowieckiej [mąż]

O zdrowie i bł. Boże Klary Milijasevic [M. Milijasevic]

O zdrowie i bł. Boże w nauce dla wnuków [Babcia]

O bł. Boże dla dzieci i wnuczek [Mama i Babcia]

Dziękczynno-błagalna dla dzieci i wnuków [Mama i Babcia]

**Czwartek, 10. września**

7:30 O bł. Boże dla Ojca świętego

**Piątek, 11. września**

7:30 † Kazimierz Świerkosz [żona z dziećmi]

18:30 †† Tadeusz i Janina Kałuski [B. Grzybowski]

**Sobota, 12. września**

7:30 †† z rodziny Jachna, Krzyszcak i Charkot [J.H. Jachna]

**Liturgia Niedzieli – XXIV Niedziela Zwykła**

17:00 Missa Pro Populo (za parafian)

**Niedziela, 13. września**

8:00 O bł. Boże dla rodziny Kałuskich

**10:00** For God's blessing and good health for Elżbieta and Zenon Babiarcz on their 20<sup>th</sup> wedding anniversary**12:00** †† Florian Charczuk i rodzice z obojga stron [żona]**14:00** † Danuta Bajzert w 6-tą rocznicę śmierci [mąż]**TACA / COLLECTION:** August 30. sierpnia 2020

General Offerings: \$4970.10 Renovation Fund: \$1260

Flowers: \$70 Easter: \$30 Good Friday: \$5

Needs of Canadian Church: \$5 Cura Pastorum: \$10

***Bóg zapłać za Waszą hojność!******Thank you for your generosity!*****Słowo na Niedziele...**

*Ewangelia Boża objawia, że Chrystus jest kresem prawa. W Chrystusie stare prawo umarło, a nastąpiło nowe prawo miłości. Miłowanie się wzajemne - tak jak umiłował nas Chrystus - jest doskonałym wypełnieniem prawa. Miłość nie ma nic wspólnego ze złem, nigdy nie wyrządza zła. Miłość Chrystusa rozlana jest w sercach naszych przez Ducha Świętego, który jest nam dany. To dzięki tej miłości, zachowujemy jedność i zgodę, tak iż niczego nie odmawia nam Ojciec - bo wtedy Chrystus jest pośród nas.*

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: **g. 14:00, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00.** Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. Zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak najwięcej miejsca w ławkach. Przypominamy również, że nakrycia twarzy (maski, szale, itp.) są obowiązkowe.

We remind you of the **new Sunday Mass Schedule**, including the opening of the church 20 minutes prior to each Mass. We kindly request your co-operation, understanding and patience, especially with the volunteers that are helping seat our parishioners. The Masses that have the lowest attendance are: 2pm, 10am (ENG) and Saturday at 5pm. The highest attended Masses are 8am and 12 noon. We encourage families to come together to Mass and sit with their blood relatives (those in their “social bubbles”) so we can accommodate the maximum number of people in the pews. Please remember, that face coverings are mandatory.

\*\*\*

Informujemy, że **pani Kasia** jest nieobecna z powodu urlopu – od 17. sierpnia do 11. września. Po powrocie przejdzie obowiązującą dwutygodniową kwarantannę i zobaczymy ją dopiero pod koniec września. Jednocześnie **dziękujemy** panu **Waldemarowi**, który akompaniuje nam w zastępstwie przez ten czas.

\*\*\*

**Witamy** już - tym razem „na żywo” – ks. Krzysztofa, który oficjalnie z dniem 1. września dołączył do naszego zespołu duszpasterskiego. Witamy również ks. proboszcza, który powrócił z urlopu. Obaj księża w zeszły piątek zakończyli obowiązkową dwutygodniową kwarantannę i powrócili na plebanie. **Dziękujemy** serdecznie Państwu Bolesławowi i Wiesławie Wróbel, którzy na czas kwarantanny z wielką gościnnością udzielili naszym księżom schronienia użyczając im odizolowanego lokum w Hamilton. Bóg zapłać! Wszystkim naszym kapłanom, parafianom oraz gościom życzymy błogosławionego i owocnego kolejnego roku duszpasterskiego!

\*\*\*

Na ogłoszenie o pracę w charakterze konserwatora / kościelnego w naszym kościele odpowiedziało do tej pory 18 osób z Hamilton i okolic. Żadna z nich nie należy do naszej parafii. Chcielibyśmy dać pierwszeństwo naszym parafianom, ponawiamy zatem ogłoszenie wśród Polonii



i zachęcamy do rozpowszechniania go pośród potencjalnie zainteresowanych znajomych / członków rodzin. Jednocześnie dziękujemy raz jeszcze p. Czesławowi za dorywczą pomoc w naszym kościele w tym czasie przejściowym.

*Poszukujemy osoby do pracy w charakterze konserwatora / kościelnego przy naszej parafii. Wymagane umiejętności wykonywania podstawowych prac remontowo-naprawczych. Do obowiązków należeć będą m.in. prace porządkowe na terenach kościelnych, dbanie o stan techniczny sprzętu i mienia, obsługa elektronarzędzi, utrzymywanie porządku w kościele i na sali parafialnej, pomoc pozostałym pracownikom parafii, nadzór nad pracami remontowymi, inne prace zlecone. Pełny zakres obowiązków ustalony będzie podczas okresu próbnego (3 miesiące). Kandydaci powinni wyróżniać się rzetelnością, sumiennością, dobrą organizacją pracy, łatwością w nawiązywaniu kontaktów, umiejętnością pracy w zespole, uczciwością, dokładnością, dyspozycyjnością oraz przynajmniej dobrą znajomością języka angielskiego. Od kandydata wymagana jest wzorowa postawa moralna, dobre zdrowie pozwalające na wykonywanie prac fizycznych oraz doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku. Oferowana praca jest na pełny etat – szczegóły do uzgodnienia. Listy polecające od poprzednich pracodawców oraz wykształcenie techniczne mile widziane. Zgłoszenia prosimy kierować na adres emailowy [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)*

\*\*\*

### **Triduum Odpustowe i Odpust Parafialny**

W tym roku wszystkim uroczystościom odpustowym w związku ze świętem naszego patrona, św. Stanisława Kostki, w naszej parafii przewodniczył będzie o. Krzysztof Szkubera CR. Program uroczystości jest następujący:

#### **Środa – Czwartek – Piątek, 16-18 września:**

**g. 7:30** Msza poranna z kazaniem

**g. 17:30** wystawienie Najświętszego Sakramentu

**g. 18:15** nabożeństwo do św. Stanisława Kostki

**g. 18:30** Msza święta z kazaniem okolicznościowym

\*Możliwość **spowiedzi** podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:20\*

**Uwaga: w środę nowenna do MBNP wyjątkowo o g. 17:30!**

**W piątek koronka wyjątkowo o g. 17:30!**

W związku z nadzwyczajną w tym roku sytuacją nie będzie jednej („główniej”) uroczystej Mszy Świętej Odpustowej z udziałem zaproszonych gości, ale wyjątkowo **każda Msza święta odprowadzana w ten weekend będzie „odpustowa”**. Po każdej również Mszy będziemy udzielać błogosławieństwa relikwiami św. Stanisława. Ta wyjątkowa zmiana ma na celu umożliwienie każdemu z Was uczestnictwo w uroczystości i otrzymanie odpustu.

### **Intencje wysłane i odprowadzone na Misjach** **Intentions Celebrated in the Missions**

+ **Andrzej Bartoszek** - C.Z. Cichosz

### **INTENCJE NA ROK 2021**

Zawiadamiamy, że od **środy 9. września do wtorku 22. września** przyjmować będziemy intencje mszalne na rok 2021 **TYLKO** dla:

- 1) grup i organizacji,
- 2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **23. września** przyjmowane będą **wszystkie pozostałe intencje**. W środę, 23. IX kancelaria będzie otwarta **w godzinach 17:00 – 20:00** i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna. Uprzejmie prosimy o niezamawianie jednorazowo więcej niż 5 intencji.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Prosimy również **grupy o jak najszybsze przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań między wrześniem 2020 a czerwcem 2021 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i pomoże księdzu proboszczowi być obecnym na większej liczbie spotkań. Bóg zapłać!

### **MASS INTENTIONS FOR 2021**

We would like to inform you that from **Wednesday, September 9<sup>th</sup> to Tuesday September 22<sup>nd</sup>** we will be accepting Mass Intentions for 2021 **ONLY** from:

- 1) parish groups and organizations
- 2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1<sup>st</sup> and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)


We will be accepting **all other intentions** on **Wednesday September 23<sup>rd</sup> starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We kindly ask that individuals not request intentions for more than one family other than their own at one time. This will reduce the line-ups. We hope that these guidelines will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and cooperation!

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2020-June 2021 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletnie wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

  
**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca

  
**BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

  
**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
 marzenaczart@royallepage.ca

  
**Stonehill DENTAL**  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**INCOME TAX**  
 Personal, Business, Corporate  
 mówimy po polsku  
**289-799-5262**

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

  
**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)  
**905-662-4000**  
 one hour service available  
 eye exam by appointment  
 www.uvcentre.ca  
 mówimy po polsku

  
**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek  
 Mówimy po polsku.  
  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

  
  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives  
**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com

**www.hamiltonhomes-for-sale.com**  
**www.besthamiltonhouses.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

  
**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

  
**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**C.M. Steele**  
 INSURANCE BROKERS LTD  
**Eric Pienkosz CIP, CAIB**  
 Registered Insurance Broker  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

  
**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

  
**denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

  
**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

  
**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com


  
**GRAND HEALTH ACADEMY**  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

  
**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

  
**POLFIX AUTOMOTIVE**  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca

  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

  
**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**

  
**DAVID KWASNIEWSKI**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com

  
**DAVID KWASNIEWSKI**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com

  
**DAVID KWASNIEWSKI**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com